

Leistungserkl rung gemäß Verordnung (EU) 305/2011
Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011
Nr. / No. 11310-CPR-2020_DE_GB

1. Typ / type	11310 > F-Box / W-Box Raumheizer f�r feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung (EN 13240:2001/ A2:2004/AC:2007) / <i>room heater burning solid fuel without water supply (EN 13240:2001/ A2:2004/AC:2007)</i>
Serien-/Fert.Nr. / <i>serial/production no.</i>	ab / <i>off</i> > 20 04 0001 (Jahr–Woche–4-stellige Nr. / <i>year–week–four-digit no.</i>)
2. Verwendungszweck / use of the construction product	Raumheizer f�r feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung in Geb�uden (Zeitbrandfeuerst�tte) / <i>room heater in building without water supply</i>
3. Hersteller / trade mark	Wamsler Haus- und K�chentechnik GmbH Adalperostra�e 86 85737 Ismaning – Germany Tel. +49 (0)89 320 84 – 0 Fax +49 (0)89 320 84 – 238 info@wamsler.eu www.wamsler.eu
4. Bevollm�chtigter / authorised representative	Wamsler Haus- und K�chentechnik GmbH Technische Leitung Herr Andreas Freund Adalperostra�e 86 85737 Ismaning – Germany Tel. +49 (0)89 320 84 – 213 Fax +49 (0)89 320 84 – 216 a.freund@wamsler.eu
5. Systeme zur Bewertung und �berpr�fung der Leistungsbest�ndigkeit des Bauproduktes gem�� Anhang V / systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V	System 3
6. Das notifizierte Pr�flabor best�tigt nach System 3 die Erstpr�fung / the notified laboratory performed of the product type on the basis of type testing under system 3	
Benannte Stelle / <i>notified body</i>	EMI - T�V S�D Kft. Dugonics u. 11 1043 Budapest – Hungary
Pr�flabor Nr. / <i>notified body no.</i>	1417
Pr�fbericht Nr. / <i>test report no.</i>	R-433337-1
Pr�fberichtsdatum / <i>date of the report</i>	21.08.2013



7. Harmonisierte technische Spezifikationen / harmonized technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Wesentliche Merkmale / Essential characteristics	Leistung / performance
Brandsicherheit / fire safety	Erf�llt / pass
Brandverhalten / reaction to fire	A1
Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien / safety distance to combustible material	Mindestabstand in mm / minimum distances in mm Hinten / rear = 500 mm Seite / sides = 500 mm Vorne / front = 1000 mm Oben / ceiling = NPD Boden / floor = 0 mm
Brandgefahr durch herausfallen von brennendem Brennstoff / risk of burning fuel falling out	Erf�llt / pass
Reinigbarkeit / cleanability	Erf�llt / pass
Emissionen aus Verbrennungsprodukten / emission of combustion products	0,08 % (0,96 g/m ³)
Freisetzung von gef�hlichen Stoffen / Release of dangerous substance	keine Leistung festgestellt / NPD
Oberfl�chentemperatur / surface temperature	Erf�llt / pass
Elektrische Sicherheit / electrical safety	nicht zutreffend / not applicable
Max. Betriebsdruck / max. operation pressure	nicht zutreffend / not applicable
Abgastemperatur in der Messstrecke / flue gas temperature at the measuring section	274 °C
Abgastemperatur am Stutzen bei Nennw�rmeleistung / flue gas outlet temperature (spigot) by nominal heat output	312 °C
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) / mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	keine Leistung festgestellt / NPD
W�rmeleistung, Energieeffizienz / thermal output, efficiency	Erf�llt / pass
Nennw�rmeleistung / nominal heat output	8,0 kW
Raumw�rmeleistung / room heating output	8,0 kW
Wasserw�rmeleistung / water heating output	nicht zutreffend / not applicable
Wirkungsgrad / efficiency	η (80 %)
Dauerhaftigkeit / durability	Erf�llt / pass
8. Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erkl�rten Leistung nach Nummer 7. Verantwortlich f�r die Erstellung dieser Leistungserkl�rung ist allein der Hersteller gem�� Nummer 3. / the performance of the product is in conformity with the declared performance in point 7. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 3.	

Untersignet im Namen des Herstellers / signed on behalf of the manufacturer

Andreas Freund, Technische Leitung / technician leader Wamsler Haus- und Küchentechnik GmbH

Name und Funktion / name and function

Ismaning, den 03.02.2020

Ort und Datum / place and date of issue

ppa.

Unterschrift / signature

Typenschild / type plate

CE	
Wamsler Haus- und K�chentechnik GmbH Adalperostra�e 86, D - 85737 Ismaning 13 Nr./No. 11310-CPR-2020 EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007	
Pr�fstelle Nr. / NB No.: 1417	
Raumheizer f�r feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung in Geb�uden (Zeitbrandfeuerst�tte) / heater burning solid fuel without water supply TYP 11310 F-Box/ W-Box	
Typ / type: Art. Nr. / Article No.: Fert. Nr. / Serial No.:	TYP11310 W200011310xx 20 04 0001 -
Brandsicherheit / fire safety Erf�llt / pass	
Sicherheitsabstand zu benachbarten brennbaren Bauteilen / safety distance to combustible material	Hinten / rear Seite / sides (1) 500 mm Vorne / front (2) 500 mm Boden / floor (3) 1000 mm 0 mm
Emissionen aus Verbrennungsprodukten / emission of combustion products Erf�llt / pass	
CO Emissionen - Scheitholz / fire wood CO emission - Braunkohlenbriketts / b.coal	0,08 % / 0,96 g/m ³ 0,05 % / 0,59 g/m ³
Freisetzung von gef�hrlichen Stoffen / Release of dangerous substance NPD	
Oberfl�chentemperatur / surface temperature Erf�llt / pass	
Elektrische Sicherheit / electrical safety nicht zutreffend / not applicable	
Reinigbarkeit / cleanliness Erf�llt / pass	
Max. Betriebsdruck / max. operation pressure nicht zutreffend / not applicable	
Abgastemperatur (i.d. Messstrecke) (ta) / flue gas temperature at the measuring section	274 �C / 286 �C
Abgastemperatur am Stutzen / flue gas outlet temperature (spigot)	312 �C / 336 �C
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) / mechanical resistance (to carry a chimney/flue) NPD	
W�rmeleistung / thermal output Erf�llt / pass	
- Nennw�rmeleistung / nominal heat output	8 kW
- Raumw�rmeleistung / room heating output	8 kW
- Wasserw�rmeleistung / water heating output	nicht zutreffend / not applicable
- Wirkungsgrad / efficiency (�)	80,1 % / 78,6 %
Dauerhaftigkeit / durability Erf�llt / pass	
zul�ssige Brennstoffe / useable fuels	Scheitholz / Braunkohlebriketts fire wood / brown coal briquet
Eignung zur Mehrfachbelegung / suitability for multiple connecting Ja / yes	
Emissionen (Erg�nzung) / emission	
- Staub/dust Scheitholz / Braunkohlebriketts	< 0,04 / < 0,04 g/m ³
- OGC Scheitholz / Braunkohlebriketts	< 0,01 / < 0,01 g/m ³
- NOx Scheitholz / Braunkohlebriketts	< 0,07 / < 0,10 g/m ³
Emissionen (Anforderung 15a B-VG) Erf�llt / pass	
- CO Scheitholz	613 mg/MJ
- Staub Scheitholz	23 mg/MJ
- OGC Scheitholz	7 mg/MJ
- NOx Scheitholz	45 mg/MJ
W�rmeleistung Scheitholz	4,1-8,2 kW
Pr�fbericht Nr.: R-433337-1 vom 21.08.2013	
Angaben Schweiz VKF Nr.	
Vor Inbetriebnahme lesen und beachten Sie bitte ausf�hrlich die Bedienungsanleitung ! / Please read before commissioning, the instruction manual in detail !	